

Cap Camarat & Merry Fisher

O U T B O A R D

RANGE - GAMME | 2012



JEANNEAU

A large shipyard your guarantee to happiness on the water !

Un grand chantier : la garantie de votre bonheur sur l'eau !

Eine große Werft, die Skipper glücklich macht !

Un gran astillero: ¡la garantía de su felicidad sobre el agua !

Un grande cantiere : la garanzia della vostra soddisfazione in mare !

→ Over 50 years of solid construction "savoir-faire".



- Un savoir-faire et une maîtrise de construction de plus de 50 ans.
- Über 50 Jahre Erfahrung und Know-how im Bootsbau.
- Nuestros conocimientos, competencia y control de construcción de más de 50 años.
- Un «savoir-faire» e una maestria nella costruzione da più di 50 anni.

→ Up to 2 year warranty.



- Jusqu'à 2 ans de garantie.
- Bis zu 2 Jahre Garantie.
- Hasta 2 años de garantía.
- Fino a 2 anni di garanzia.

→ ISO 14001 and 9001 Certified boats.



- Des bateaux certifiés avec les normes ISO 14001 et 9001.
- Zertifizierung der Boote nach ISO 14001 und 9001.
- Barcos certificados con las normas ISO 14001 y 9001.
- Barche certificate secondo le norme ISO 14001 e 9001.

→ Our clients' satisfaction comes first.



- La satisfaction de nos clients avant tout.
- Kundenzufriedenheit – unserer oberstes Gebot
- La satisfacción de nuestros clientes ante todo.
- La soddisfazione dei nostri clienti prima di tutto.

→ Commitment to sustainable development.



- La conviction du développement durable.
- Engagement für nachhaltiges Wachstum.
- La convicción del desarrollo sostenible.
- La convinzione di uno sviluppo durevole.

→ Technology in service of excellence.



- La technologie au service de l'excellence.
- Spitzentechnologie für Spitzenqualität.
- La tecnologia al servizio de la excelencia.
- La tecnologia al servizio dell'eccellenza.

→ We will accompany you throughout the life of your boat.



- Nous vous accompagnons tout au long de la vie de votre bateau.
- Kundensupport über die gesamte Produktlebensdauer.
- Le acompañamos a lo largo de la vida de su barco.
- Vi accompagniamo lungo tutta la vita della vostra barca.

→ Over 150 distributors worldwide.



- Plus de 150 distributeurs à travers le monde.
- Eine weltweites Vertriebsnetz mit über 150 Händlern.
- Más de 150 distribuidores a través del mundo.
- Più di 150 concessionari nel mondo.



Merry Fisher 645 Legende & 595

MERRY FISHER Out Board

In Europe, the Merry Fisher has become a reference for its design concept, style, performance and comfort onboard. In all sea conditions, the Merry Fisher is seaworthy and sure, distinguished by its extraordinary versatility, capable of transforming from 100% cruiser to 100% fishing boat.

En Europe, les Merry Fisher sont devenus la référence en terme de concept, de design, de performance et de confort à bord. Dans toutes les conditions de mer, les Merry Fisher sont des bateaux marins et sûrs qui se distinguent par une extrême polyvalence les rendant 100 % croisière ou 100% pêche.

Konzept, Design, Leistungskraft und Komfort. Zusammengefasst sind dies die Eigenschaften mit denen die Merry Fisher Serie zu einer der beliebtesten unter den europäischen Motorbooten geworden ist. Sicher und extrem vielseitig können diese seetüchtigen Schiffe ebenso perfekt zum Sportfischen wie auch für Fahrtörns eingesetzt werden.

En Europa, las Merry Fisher se han convertido en la referencia en términos de concepto, diseño, rendimiento y confort a bordo. En todas las condiciones de mar, las Merry Fisher son barcos marinos y seguros que se distinguen por una extrema polivalencia convirtiéndolos en 100 % crucero o 100% pesca.

In Europa, i Merry Fisher sono diventati un punto di riferimento in termini di concezione, design, performance e comfort a bordo. In tutte le condizioni di mare, i Merry Fisher sono barche marine sicure ed affidabili che si distinguono per la loro grande polivalenza che le rende, all'occorrenza, al 100 % da crociera o al 100% da pesca.



Merry Fisher

Out Board

2012

- 42 / 43 855 - New
- 44 / 45 755 & 755 Legende - New
- 46 / 47 645 & 645 Legende
- 48 / 49 595 & 595 Legende
- 50 / 51 6 Marlin



The Spirit of the North. Combining the lines of a traditional fishing boat with all the latest comforts, the Merry Fisher 6 Marlin is perfect for coastal adventures. For anglers: outboard propulsion (>20 knots), anti-drift keel, huge cockpit, safety, wheelhouse and special fittings. For cruisers: comfortable modular cockpit with integral bench seat and outboard noise reduction.

L'esprit du Nord. Conçu dans l'esprit des bateaux Scandinaves et nord américains, le Merry Fisher 6 Marlin est un bateau de pêche ouvert à la promenade. Côté pêche : la motorisation HB (>20 nœuds), la quille anti-dérive, le vaste cockpit, la sécurité, la timonerie et les équipements spécifiques. Côté promenade : le confort du cockpit modulaire et l'insonorisation du moteur HB.

Nordlicht. Die Merry Fisher 6 Marlin vereint traditionellen Fischerbootstil und modernes Design in sich. Außenborder, effizienter Kiel, großes Cockpit, Sicherheit, Steuerstand und Spezialausstattungen sind ideal fürs Angeln, das vielseitige Cockpit mit Komfort, integrierter Sitzbank und guter Schallisolierung des Außenborders für Küstenfahrten.

El espíritu Nórdico. El Merry Fisher 6 Marlin, que asocia la línea de barcos de pesca tradicionales con la modernidad del acondicionamiento, se adapta a los paseos costeros. Para la pesca: la motorización HB (>20 nudos), la quilla anti-deriva, la amplia bañera, la seguridad, la timonería y los equipos específicos. Para los paseos: el confort de la bañera modular con una banqueta integrada y la insonorización del motor HB.

L'anima del Nord. La linea da barca da pesca tradizionale e gli equipaggiamenti moderni rendono il Merry Fisher 6 Marlin adatto alle escursioni costiere. Per la pesca: motorizzazione HB (>20 nodi), chiglia antideriva, ampio pozzetto, sicurezza, timoneria ed equipaggiamenti specifici. Per le escursioni: comodo pozzetto modulare con sedile integrato e motore HB insonorizzato.



6 Marlin



Claret hull option - Option coque bordeaux



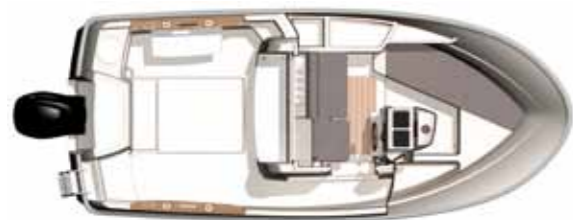
Merry Fisher 6

Marlin

Overall length / Longueur hors tout / Länge über Alles / Eslora total / Lunghezza fuori tutto : 6,40 m / 20' 11"
 Hull length / Longueur coque / Rumpflänge / Eslora de casco / Lunghezza scafo : 5,95 m / 19' 6"
 Beam / Bau maxi / Rumpfbreite / Manga de casco / Baglio massimo : 2,54 m / 8' 4"
 Weight without engine / Poids sans moteur / Gewicht ohne Motor / Peso sin motor / Peso senza motore : 1.380 kg / 3.042 Lbs
 Draft / Tirant d'eau / Tiefgang / Calado / Pescaggio : 0,50 m / 1' 7"
 Air draft / Tirant d'air / Höhe über Wasser / Altura sobre flotación / Altezza massima : 2,18 m / 7' 1"
 Fuel capacity / Capacité carburant / Inhalt Treibstofftank / Depósito carburante / Serbatoio carburante : 200 l / 53 US gal
 Berths / Couchages / Kojeplätze / Posti letto / Posibilidad de literas : 1
 Max engine power for single engine / Puissance maxi mono moteur / Maximale Motorleistung einmotorig / Potencia máxima monomotor / Potenza massima monomotore : 115Hp / 85 Kw
 CE Category / Catégorie CE / CE Fahrtgehaltszertifikat / Certificación CE / Certificazione CE : C-6
 Designers / Architectes / Architekt / Arquitectos / Architetti : Centkowski & Denert Design - Jeanneau Design



Claret hull option - Option coque bordeaux



Quality & environment

Cap Camarat 7.5 DC

The marine environment is one of the most fragile ecosystems on our planet. As demonstrated by our ISO 14001 environmental certification, we are actively working to meet this environmental challenge. Each new Jeanneau boat integrates standard equipment that helps protect and preserve our natural environment.

Qualité & environnement

Le milieu marin est l'un des écosystèmes les plus fragiles de notre planète. Nous sommes acteurs de ces enjeux vitaux, notre certification à la norme environnementale ISO 14001 en témoigne. Chaque nouveau bateau bénéficie en série des équipements facilitant la protection de la nature.

Qualität & Umweltschutz

Das maritime Umfeld, ist eines der empfindlichsten Ökosysteme der Erde. Wir beteiligen uns aktiv am Schutz dieses, für uns alle lebenswichtigen Milieus. Die Zertifizierung unseres Unternehmens nach der Umweltnorm ISO 14001, belegt dies eindrucksvoll. Jedes Boot, das wir ausliefern, ist serienmäßig mit Elementen ausgerüstet, die den Schutz der Umwelt erleichtern.

Calidad & medio ambiente

El medio marino es uno de los más frágiles de los ecosistemas de nuestro planeta. Somos actores de estos compromisos vitales, nuestra certificación a la norma medioambiental ISO 14001 lo prueba. Cada nuevo barco se beneficia de serie de los equipamientos que facilitan la protección de la naturaleza.

Qualità & ambiente

L'ambiente marino è uno degli ecosistemi più fragili del nostro pianeta. Noi partecipiamo attivamente alla sua salvaguardia, come testimonia il rispetto della norma ISO 14001. Tutte le nuove barche sono dotate, di serie, delle attrezzature che facilitano la salvaguardia dell'ambiente.

Jeanneau enjoys Environmental & Quality Certification.
 Jeanneau bénéficie de la Certification Environnement & Qualité.
 Jeanneau hat das Zertifikat Umweltqualität erhalten.
 Jeanneau se beneficia de la Certificación Medioambiental & Calidad.
 Jeanneau ha ottenuto il Certificato Qualità & Ambiente.

